



**ХМЕЛЬНИЦЬКА ОБЛАСНА РАДА
ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ УПРАВЛІННЯ ТА ПРАВА
ІМЕНІ ЛЕОНІДА ЮЗЬКОВА ФАКУЛЬТЕТ УПРАВЛІННЯ ТА
ЕКОНОМІКИ
Кафедра мовознавства**

ЗАТВЕРДЖЕНО
Рішення кафедри мовознавства
26.08.2025 року, протокол № 1
Завідувачка кафедри, докторка педагогічних наук,
професорка

_____ Ольга НАГОРНА
26.08.2025 року

СИЛАБУС
навчальної дисципліни
«Корпусна лінгвістика»
для підготовки на першому (освітньому) рівні
здобувачів вищої освіти освітнього ступеня бакалавра
за спеціальністю 035 Філологія
спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури
(переклад включно), перша – англійська
галузі знань 03 Гуманітарні науки

РОЗРОБНИК
Доцентка кафедри мовознавства,
кандидатка педагогічних наук, доцентка
_____ Галина ЛИСАК
26.08.2025 року

ПОГОДЖЕНО
Деканеса факультету управління та
економіки, кандидатка економічних наук,
доцентка
_____ Тетяна ТЕРЕЩЕНКО
26.08.2025 року

**Освітньо-професійна програма «Бакалавр філології»
навчальної дисципліни «Корпусна лінгвістика»
для підготовки на першому (освітньому) рівні здобувачів вищої освіти ступеня
бакалавра за спеціальністю 035 Філологія
спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури
(переклад включно), перша – англійська
галузі знань 03 Гуманітарні науки**

https://univer.km.ua/sites/default/files/%D0%A4%D0%A3%D0%95/%D0%9E%D0%9F%D0%9F.%D0%91.035%20%D0%A4%D1%96%D0%BB%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B3%D1%96%D1%8F_%D0%B2%D1%81%D1%82%D1%83%D0%BF%D0%B8%D0%BA%D0%B0%D0%BC%202024%20%D1%96%20%D0%BD%D0%B0%D1%81%D1%82%D1%83%D0%BF%D0%BD%D0%B8%D1%85%20%D1%80%D0%BE%D0%BA%D1%96%D0%B2.pdf

Назва навчальної дисципліни	Корпусна лінгвістика
Викладач	Практичні заняття, консультації: Лисак Галина Олександрівна, кандидатка педагогічних наук, доцентка.
Контактна інформація та науковий профіль викладача	h_lysak@univer.km.ua Профіль у наукових базах даних: ORCID: https://orcid.org/0000-0002-0598-6919 Google Scholar: https://scholar.google.com/citations?hl=uk&user=s-BL7IkAAAAJ
Інформаційні ресурси	Код для приєднання в Google клас «Корпусна лінгвістика»: tigaetp3
Консультації	Офлайн консультації: навчальний корпус IV, каб. 218. Онлайн консультації: за попередньою домовленістю електронною поштою та Google meet у робочі дні з 9.00 до 17.00

Опис навчальної дисципліни

Програмні компетентності, які здобуваються під час вивчення навчальної дисципліни	<p>ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.</p> <p>ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ФК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.</p> <p>ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.</p> <p>ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p> <p>ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).</p> <p>ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань у різних сферах практичної діяльності.</p>
--	---

Програмні результати навчання	<p>ПР 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.</p> <p>ПР 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.</p> <p>ПР 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.</p> <p>ПР 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.</p> <p>ПР 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.</p>
Місце дисципліни в логічній схемі (Передреквізити і постреквізити навчальної дисципліни)	<p>Курс навчання – четвертий, семестр – восьмий.</p> <p>Тип дисципліни – вибіркова.</p> <p>Дисципліна вивчається після таких навчальних дисциплін: ЗПО 1. Вступ до мовознавства; ППО 8. Лексикологія; ППО 10. Стилїстика</p>
Обсяг навчальної дисципліни	3,0 кредитів ЄКТС / 90 годин, у тому числі, самостійної роботи – 56 годин, практичних – 18 години, лекційних – 16 годин.
Форма навчання	денна
Мова викладання	українська
Формат	Офлайн/онлайн: практичні заняття, консультації, залік.

Вивчення навчальної дисципліни	Онлайн/офлайн: лекції, консультації. Для осіб із особливими освітніми потребами, у разі необхідності, розробляється індивідуальний формат вивчення навчальної дисципліни.			
Необхідне обладнання	Мультимедійний проектор, комп'ютер, фліпчарт, комп'ютерний клас.			
Зміст навчальної дисципліни та організація поточного та підсумкового контролю	Години (лек. / сем. / СРС)	Тема	Методи навчання та форми поточного контролю	Максимальна кількість балів
	2/2/7	Корпусна лінгвістика як галузь прикладного мовознавства	Тести, виконання вправ, дискусійні питання, індивідуальні завдання	Л -1, ПЗ – 5, СРС – 3
	2/2/7	Корпусні студії: історична перспектива і сучасний стан.	Вправи, рольові ігри, міні-презентації, тести	Л -1, ПЗ – 5, СРС – 3
	2/2/7	Корпус текстів природної мови.	Тести, практичні завдання,	Л -1, ПЗ – 5, СРС – 3

			презентації, дискусія	
	2/2/7	Поняття корпусної розмітки	Тести, виконання вправ, дискусійні питання, індивідуальні завдання	Л -1, ПЗ – 5, СРС – 3
	2/2/7	Технологія створення корпусів та комп'ютерні Ошибка! Закладка не определена. програми для роботи з корпусом	Вправи, рольові ігри, міні-презентації, тести	Л -1, ПЗ – 5, СРС – 3
	2/2/7	Можливості використання корпусів у Ошибка! Закладка не определена. лінгвістичних дослідженнях.	Тести, практичні завдання, презентації, дискусія	Л -1, ПЗ – 5, СРС – 3
	2/2/7	Корпусна лінгвістика та автоматична обробка природної мови (NLP)	Тести, практичні завдання, презентації, дискусія	Л -1, ПЗ – 5, СРС – 3
	2/4/7	Корпусна лінгвістика в лінгводидактиці та перекладознавстві	Тести, виконання вправ, дискусійні питання, індивідуальні завдання	Л -1, ПЗ – 5, СРС – 3
Рекомендовані джерела для вивчення навчальної дисципліни	<p>1. Недашківська, Т. Є. (2014). <i>Корпусна лінгвістика</i>. Житомир: Житомирський державний університет імені Івана Франка. 180 с.</p> <p>2. Широков, А., Бугаков, А., Грязнухіна, О., та ін. (2005). <i>Корпусна лінгвістика</i>. Київ. 400 с.</p> <p>3. Жуковська, В. В. (2013). <i>Вступ до корпусної лінгвістики</i>. Житомир: Державний університет «Житомирська політехніка». 236 с.</p> <p>4. Biber, D., Johansson, S., Leech, G., Conrad, S., & Finegan, E. (1999). <i>Longman grammar of spoken and written English</i>. Longman. 1204 с.</p> <p>5. Lindquist, H., & Levin, M. (2018). <i>Corpus linguistics and the description of English</i> (2nd ed.). Edinburgh University Press. 352 с.</p> <p>6. McEnery, T., & Wilson, A. (2001). <i>Corpus linguistics</i> (2nd ed.). Edinburgh University Press. 256 с.</p> <p>7. Meyer, C. F. (2023). <i>English corpus linguistics</i> (2nd ed.). Cambridge University Press & Assessment. 300 с.</p>			
Методи навчання та форми поточного контролю	<p><i>Методи навчання та форми поточного контролю, порядок накопичення балів визначені у робочій програмі та навчально-методичних матеріалах навчальної дисципліни «Корпусна лінгвістика» Під час лекційних занять застосовуються:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) традиційний усний виклад змісту теми; 2) створення проблемних ситуацій; 3) слайдова презентація; 4) експрес-опитування, діалог, дискусія; 5) методи активного слухання та методи зворотного зв'язку. <p><i>На семінарських та практичних заняттях застосовуються:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) усне опитування на семінарських заняттях; 2) виконання поточних контрольних робіт у формі тестування; 3) захист підготовленого публічного виступу. 			

	<p>Поточний контроль знань з навчальної дисципліни може проводитися у формах:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) усне або електронне (у тому числі тестове) блиц-опитування студентів щодо засвоєння матеріалу; 2) усне або електронне (у тому числі тестове) опитування на семінарських заняттях; 3) виконання практичних завдань; 4) вирішення розрахункових завдань; 5) захист підготовленої презентації. <p>Підсумовування балів за результатами вивчення навчальної дисципліни здійснюється як правило, на підставі результатів поточного контролю;</p> <p>Семестрова оцінка із залікової навчальної дисципліни (за умови, що здобувачем за поточний контроль накопичено 36 і більше балів) обчислюється за формулою:</p> $\sum c = \text{Бпк} * 100 / 60, \text{ де:}$ <p>$\sum c$ – загальна кількість балів;</p> <p>Бпк – кількість балів, отриманих за поточний контроль.</p> <p>Здобувач освіти, який бажає отримати підсумковий бал вищий за розрахунковий (відповідно до зазначеної формули) із залікової навчальної дисципліни, має право скласти семестровий залік. У такому разі семестрова оцінка із залікової навчальної дисципліни обчислюється шляхом додавання накопичених здобувачем освіти балів з поточного та семестрового контролю.</p> <p>У разі отримання здобувачем вищої освіти на заліку підсумкової оцінки, що є нижчою ніж розрахункова, йому виставляється розрахункова оцінка.</p>
--	--

<p>Політика щодо дедлайнів та здобуття балів та перескладання</p>	<p>Перескладання лекцій та семінарських занять відбувається у порядку, визначеному Положенням про організацію освітнього процесу у Хмельницькому університеті управління та права імені Леоніда Юзькова, затверджене рішенням вченої ради від 29.08.2025 р., протокол №1, введене в дію наказом від 29.08.2025 р. № 523/25 (https://surl.li/) (у новій редакції).</p> <p>Перескладання лекції: в усній формі</p> <p>Перескладання семінарських занять: виконання тестових завдань, розміщених за кожною темою у Google класі «Корпусна лінгвістика» (код приєднання: bt6tq5z).</p>
<p>Підсумковий контроль</p>	<p>Питання для підсумкового контролю наведені у навчально-методичних матеріалах дисципліни «Корпусна лінгвістика» (у Google класі «Корпусна лінгвістика» (код приєднання: tigaetp3)</p>
<p>Критерії оцінювання</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Положення про організацію освітнього процесу у Хмельницькому університеті управління та права імені Леоніда Юзькова, затверджене рішенням вченої ради від 29.08.2025 р., протокол №1, введене в дію наказом від 29.08.2025 р. № 523/25 (https://surl.li/liuxqd) (у новій редакції). 2. Положення про систему рейтингового оцінювання результатів освітньої діяльності здобувачів вищої освіти у Хмельницькому університеті управління та права наказом від 19.02.2019 р. №74/19 (http://www.univer.km.ua/page/Polozhennya_ratings.pdf).

Порядок отримання додаткових балів	Студент може отримати додаткові бали за участь у: конкурсі, науково-практичній конференції, тренінгу, турнірі, брейн-рингу тощо, за публікацію наукової статті за тематикою, пов'язаною з навчальною дисципліною, за участь у роботі студентського наукового гуртка «Корпусна лінгвістика».
Політика академічної доброчесності	Розділ «Академічна доброчесність» на сайті Університету http://univer.km.ua/page.php?pid=188
Політика врегулювання конфліктів	Етичний кодекс Хмельницького університету управління та права імені Леоніда Юзькова, затверджений рішенням вченої ради університету 27 травня 2020 року, протокол № 9, введений в дію наказом від 27.05.2020 р. № 201/20 (http://univer.km.ua/doc/Etichniy_kodeks.pdf)
Зворотній зв'язок	Під час аудиторних занять, консультацій.

Обліковий обсяг 0,2 ум.др.арк.